

亚太区业务

洞悉亚洲市场

表面上律师事务所大同小异，但寻找适合您的业务的律师事务所是重要的决策，即使是最日常的法律事务，也与贵公司的成功息息相关。

贵公司首要及主要的法律问题是业务问题。因此您聘用的律师事务所必须了解您的业务环境：您所在的地区、您所处的行业、您的客户、您所属的市场及您的商业目标。

您的法律团队，应为您化繁为简，减少您的管理负担。由于我们深谙这些基本原则，一个多世纪以来，德汇赢得全球众多成功公司的信赖，协助他们应对法律和商业方面的挑战。

德汇律师事务所始于1912年，是一家在全球有20个办事处及550多名律师的国际律师事务所。我们在亚洲的业务始于1995年。我们在香港、上海和北京设有办事处，透过跨业务领域及在全球和美国办事处之间的合作，为客户提供最佳的团队服务。

并购

多年来德汇持续在已完成并购交易数量方面成为领先的律师事务所。我们香港、北京和上海办事处处理并购事务的律师当中，很多精通多种语言或是拥有当地和海外执业资格的华人，能帮助亚洲和海外客户处理法律和商业事务，并完成各类并购交易，包括：

- 全球及区域合并
- 战略联盟与合营
- 私有化交易
- 杠杆收购及其它私募股权交易
- 技术许可及分销商安排

我们在代表买方、卖方、投资银行及其他顾问方面的丰富经验，使德汇处理并购事务的律师对涵盖各行业的复杂跨境交易及纯境内交易的各方面有深入了解，包括：

- 医疗保健
- 生命科学
- 金融服务
- 能源
- 科技
- 酒店业
- 农业
- 食品
- 饮料
- 矿业
- 制造业
- 消费品

长期的客户、接踵而来的交易活动及一致的推荐，证明德汇处理并购事务的律师为交易带来的价值。除高水平的专业技能外，德汇处理并购事务的律师通过综合团队方式，致力了解客户的业务，提供优质的服务，协助客户取得成功。我们对客户成功的孜孜追求，正是各类客户，无论是新兴企业还是财富500强企业，依赖德汇完成交易的原因所在。

- 德汇在已完成并购交易方面于美国的律师事务所中持续领先
- 我们所完成的交易数量使我们具备无可匹敌的专业知识
- 作为业界领先的律师事务所，我们熟悉并购法律与实务的最新发展趋势

国际资本市场

发行人、投资者和承销商信赖我们国际资本市场团队的丰富技能和经验。凭藉我们对区域的专注和国际经验，我们为客户提供融资过程中的优化增值服务。我们的一所化工作方式使我们尤其擅于处理复杂、跨辖区及涉及多种语言的事务。我们的国际资本市场业务专注下列核心领域：

中国和亚洲企业 首次公开发售与私募配售

我们为中国及亚洲的企业提供在国际资本市场上各类股权融资活动的法律意见：

- 在香港、纽约和伦敦的证券交易所进行首次公开发售(IPOs)和上市
- 根据144A规则/S条例进行美国及国际私募配售
- 上市后私募投资(PIPEs)发售
- 首次公开发售前重组及融资

二次发售与天然资源行业

除首次公开发售及私募配售外，我们经常为海外上市公司提供关于在香港、伦敦和北美市场二次发售的法律服务。

退市、注销登记与重新上市

虽然在美国上市可以为许多非美国发行人带来重大利益，但对于一些企业而言，在美国上市后对公开报告要求的负担或会超过所得利益。我们向希望退出美国证券交易法上市报告系统的中国企业及其他亚洲企业（不论是否预期在美国境外或其他地方上市或重新上市）提供有关从美国证券交易所自愿和非自愿退市，以及向美国证券交易委员会注销登记的法律服务。

印度业务

我们的印度资本市场执业律师是首批在印度从事企业融资交易的国际律师。我们是印度资本市场中的领先国际律师事务所，为国际投资银行及印度企业提供法律服务。

知识产权

企业依赖德汇选择、维护及实施使其从竞争中脱颖而出的主要资产：知识产权。我们的亚洲知识产权团队专注大中华地区的知识产权事宜。我们的律师拥有相关的专业知识和行业知识，为不同行业的跨国企业就有关在中国和香港取得及维护知识产权，以及实施知识产权保护及许可策略，提供度身订造的解决方案。我们提供以下知识产权法律方面的专门服务：

- 商标
- 域名
- 专利
- 版权
- 许可策略
- 特许使用权
- 防伪及其他知识产权执法行动
- 商业秘密
- 商品名称
- 尽职调查

解决国际争议

在经济全球化时代，不断发展的国际贸易及投资活动带来无法避免且繁琐复杂的跨境商业争议。德汇解决国际争议的专业团队，结合丰富的商业诉讼和仲裁实力，以及数十载的国际经验。例如德汇在纽约的诉讼律师代表中国几家最大的银行处理各类争议。这些争议通常涉及复杂的跨境事宜，包括于境外执行传票、资产限制和判决，以及于境外应用各类美国成文法。出版全球领先法律专业指南的美国钱伯斯杂志(Chambers USA) 赞扬德汇「在解决复杂或高风险的[诉讼]事宜上胜人一筹」。接受美国钱伯斯访问的客户称德汇的诉讼专业团队「极为敏锐，条理清晰，专注关键问题，取得令人满意的结果」。德汇的诉讼律师具备丰富的经验，尤其在以下方面：

- 在协商合同的过程中制定解决争议的方案
- 商业合同的起草工作以客为本，提供最佳法律选择、法院选择以及仲裁条款
- 在涉及多个司法管辖区的双方或各方争议中制定全球性的解决争议策略
- 跨国诉讼涉及的传票送达和证据披露
- 於美国、英国及香港法庭进行的诉讼，包括涉外及/或跨境争议
- 透过与当地律师密切合作为其它司法管辖区进行的诉讼提供监督与支援
- 受普通法或国际法管辖的争议的仲裁
- 於境外执行法院判决和仲裁裁决

私募股权与新兴企业

私募股权交易商在亚洲面对构建和完成私募股权交易的特殊挑战。德汇的律师善于运用他们对当地投资环境的丰富知识，以切实可行的方法处理交易，协助客户实现目标。对此，我们确信「使交易完成(getting the deal done)」的重要性。

这正是金融保荐人(收购基金、风险基金、对冲基金、银行、组合型基金及高净值人士)、其投资组合公司、管理团队、贷款人、财务顾问、经纪及其他各方依赖德汇协助他们处理在亚洲进行的一系列广泛私募股权投资交易的原因所在。这些交易包括：

- 早期融资及风险资本融资
- 发展融资、夹层融资及其他后期融资
- 收购负债及杠杆收购
- 上市后私募投资(PIPEs)
- 首次公开发售前的融资

我们也为私募股权保荐人提供关于成立私人投资基金(包括人民币面值的基金)的法律意见。

生物科技

生物科技透过创新不断提升人类的生活质素和改变地球。从事生物科技的客户正处于一个迅速发展的行业，他们需要熟悉这一领域的律师提供综合的解决方案满足复杂的法律需求。德汇有多位律师拥有生物科技行业背景以及各类科学和工程学科的高等学位。此外，德汇的律师善于融汇在资本市场、并购交易、风险投资、私募股权、知识产权及监管合规方面的实务经验。为进一步提升亚太地区生物科技客户的价值，我们许多律师精通跨境交易所需的多种语言，包括建构和协商国际许可协议、合营协议、知识产权商业化和技术转让，以及分销协议。

金融服务

随着中国成为全球第二大经济体，香港作为主要国际金融服务市场的重要性日趋明显，而上海也持续发展其重要地位。中国的金融服务业在中国以至全球的经济担当重要角色。中国政府寻求在确保在管理风险和严格监管的框架内快速发展中国金融服务业，以保障行业不受经济波动的影响。全球金融机构在降低风险及适应监管和市场方面面对特殊挑战，它们渴求兼备专业知识及当地市场知识和经验的顾问。

我们的中国金融服务团队指导资产管理公司、银行、保险公司和经纪公司游刃于中国金融服务法律环境，并善于运用我们与市场参与者以及监管和行业机构的信任关系，协助外国金融机构实现在中国的经营目标。

国家安全法业务

德汇律师处理有关美国、欧盟及香港法律下涉及国家安全的各类商业交易有丰富经验和专业知识，包括：

- 关于「军商两用」、军用及核用物品的出口管制
- 联合国及各国的制裁与禁运，包括美国财政部海外资产控制办公室 (Office of Foreign Assets Control) 监管的禁运
- 公开披露与禁运国进行的商业交易，包括美国证券交易委员会全球安全风险办公室 (Office of Global Risk Security) 监管的披露
- 对美国国防承包商或可能涉及国家安全或本土安全问题的其它企业进行的股权投资或收购，包括美国海外投资委员会根据《Exon-Florio 法》的放行
- 安全检查以及使用或查阅政府保密信息，包括美国国防部的国防安全服务部执行的程序
- 国防承包及军事采购

反垄断与竞争法

我们的反垄断法团队包括常驻美国、欧洲及亚洲的律师。律师团队就经营方面的竞争和反垄断问题、并购备案以及私人诉讼、「黎明突袭 (dawn raids)」和政府刑事和民事案件提供法律咨询服务。

我们经常在美国提交并购申报，帮助客户处理不同行业并购的联邦调查答辩。我们的律师团队在中国是这一专业领域的领先者，多年来在反垄断尽职调查、并购备案，以及有关反垄断经营方面包括横向和纵向限制、合营和标准制定、支配市场相关问题及关于反垄断和反不正当竞争问题的调查，积累了非常丰富的专业知识。

德汇律师分成多个专业领域团队，包括：

- 农业
- 清洁技术
- 消费与零售
- 能源
- 娱乐与媒体
- 金融服务
- 食品饮料
- 医疗保健
- 酒店业
- 工业工程
- 国际仲裁与诉讼
- 生命科学
- 矿业与资源
- 私募股权
- 科技
- 风险投资与新兴企业

如需详情，请参阅各专业领域团队的小册子。

联系

香港

香港金钟道88号
太古广场第一座3008室
电话：+852 2526 5000
传真：+852 2524 3000

北京

中国北京朝阳区
建国门外大街乙12号
双子座大厦西塔1101A单元
邮编100022
电话：+86 10 8513 5900
传真：+86 10 8513 5911

上海

中国上海浦东新区
芳甸路1155号
浦东嘉里城807-808室
邮编201204
电话：+86 21 6288 2323
传真：+86 21 6288 3222



关于德汇

德汇在现今距离日益拉近的商业世界中，凭藉丰富的经验和卓越的表现，吸引知名的跨国公司、政府机构、金融机构和增长型企业。

从西雅图到上海，从香港到伦敦，横贯美国和加拿大，我们对于客户的业务、行业以及他们的目标都有深入的了解，这使德汇成为具智慧及前瞻性的企业的明智之选。